



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

**UIT-T**

SECTOR DE NORMALIZACIÓN  
DE LAS TELECOMUNICACIONES  
DE LA UIT

**X.733/Enm.1**

**Corrigendum 1**

(10/96)

SERIE X: REDES DE DATOS Y COMUNICACIÓN  
ENTRE SISTEMAS ABIERTOS

Gestión de interconexión de sistemas abiertos

---

Tecnología de la información - Interconexión de  
sistemas abiertos - Gestión de sistemas:  
Función señaladora de alarmas

**Enmienda 1: Formularios de declaración de  
conformidad de implementación**

**Corrigendum técnico 1**

Recomendación UIT-T X.733/  
Enmienda1 - Corrigendum 1

(Anteriormente «Recomendación del CCITT»)

---

RECOMENDACIONES UIT-T DE LA SERIE X  
REDES DE DATOS Y COMUNICACIÓN ENTRE SISTEMAS ABIERTOS

|   |                    |
|---|--------------------|
| REDES PÚBLICAS DE DATOS   | X.1-X.199          |
| Servicios y facilidades   | X.1-X.19           |
| Interfaces  | X.20-X.49          |
| Transmisión, señalización y conmutación                                       | X.50-X.89          |
| Aspectos de redes   | X.90-X.149         |
| Mantenimiento   | X.150-X.179        |
| Disposiciones administrativas   | X.180-X.199        |
| INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS  | X.200-X.299        |
| Modelo y notación   | X.200-X.209        |
| Definiciones de los servicios   | X.210-X.219        |
| Especificaciones de los protocolos en modo conexión                           | X.220-X.229        |
| Especificación de los protocolos en modo sin conexión                         | X.230-X.239        |
| Formularios para declaraciones de conformidad de implementación de protocolo  | X.240-X.259        |
| Identificación de protocolos  | X.260-X.269        |
| Protocolos de seguridad   | X.270-X.279        |
| Objetos gestionados de capa   | X.280-X.289        |
| Pruebas de conformidad  | X.290-X.299        |
| INTERFUNCIONAMIENTO ENTRE REDES   | X.300-X.399        |
| Generalidades   | X.300-X.349        |
| Sistemas de transmisión de datos por satélite                                 | X.350-X.399        |
| SISTEMAS DE TRATAMIENTO DE MENSAJES   | X.400-X.499        |
| DIRECTORIO  | X.500-X.599        |
| GESTIÓN DE REDES DE INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS Y ASPECTOS DE SISTEMAS | X.600-X.699        |
| Gestión de redes  | X.600-X.629        |
| Eficacia  | X.630-X.649        |
| Denominación, direccionamiento y registro                                     | X.650-X.679        |
| Notación de sintaxis abstracta uno  | X.680-X.699        |
| <b>GESTIÓN DE INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS</b>                          | <b>X.700-X.799</b> |
| Marco y arquitectura de la gestión de sistemas                                | X.700-X.709        |
| Servicio y protocolo de comunicación de gestión                               | X.710-X.719        |
| Estructura de la información de gestión                                       | X.720-X.729        |
| <b>Funciones de gestión</b>   | <b>X.730-X.799</b> |
| SEGURIDAD   | X.800-X.849        |
| APLICACIONES DE INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS                            | X.850-X.899        |
| Cometimiento, concurrencia y recuperación                                     | X.850-X.859        |
| Tratamiento de transacciones  | X.860-X.879        |
| Operaciones a distancia   | X.880-X.899        |
| TRATAMIENTO ABIERTO DISTRIBUIDO   | X.900-X.999        |

Para más información, véase la Lista de Recomendaciones del UIT-T.

## PREFACIO

La UIT (Unión Internacional de Telecomunicaciones) es el organismo especializado de las Naciones Unidas en el campo de las telecomunicaciones. El UIT-T (Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT) es un órgano permanente de la UIT. En el UIT-T, que es la entidad que establece normas mundiales (Recomendaciones) sobre las telecomunicaciones, participan unos 179 países miembros, 84 empresas de explotación de telecomunicaciones, 145 organizaciones científicas e industriales y 38 organizaciones internacionales.

Las Recomendaciones las aprueban los Miembros del UIT-T de acuerdo con el procedimiento establecido en la Resolución N.º 1 de la CMNT (Helsinki, 1993). Adicionalmente, la Conferencia Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (CMNT), que se celebra cada cuatro años, aprueba las Recomendaciones que para ello se le sometan y establece el programa de estudios para el periodo siguiente.

En ciertos sectores de la tecnología de la información que corresponden a la esfera de competencia del UIT-T, se preparan las normas necesarias en colaboración con la ISO y la CEI. El texto de la Recomendación UIT-T X.733/Enmienda 1 – Corrigendum 1 se aprobó el 5 de octubre de 1996. Su texto se publica también, en forma idéntica, como Norma Internacional ISO/CEI 10164-4.

---

### NOTA

En esta Recomendación, la expresión «Administración» se utiliza para designar, en forma abreviada, tanto una administración de telecomunicaciones como una empresa de explotación reconocida de telecomunicaciones.

© UIT 1996

Es propiedad. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse o utilizarse, de ninguna forma o por ningún medio, sea éste electrónico o mecánico, de fotocopia o de microfilm, sin previa autorización escrita por parte de la UIT.

## ÍNDICE

|                           | <i>Página</i> |
|---------------------------|---------------|
| 1) Anexo A .....          | 1             |
| 2) Subcláusula A.1.3..... | 1             |

## Resumen

Las Recomendaciones de la serie X.700 | Normas Internacionales actuales obligan a utilizar el protocolo de información de gestión común (CMIP, *common management information protocol*) e imposibilitan, por ello, la utilización de otros protocolos de comunicación para la transferencia de mensajes de gestión de sistemas entre sistemas de operaciones (OS, *operations systems*). Esto restringe la adopción por la industria de otras soluciones aplicables relativas a las comunicaciones, mientras se sigue manteniendo la conformidad con las funciones de gestión de sistemas OSI. El presente corrigendum técnico permite la utilización de otros protocolos de comunicaciones, aunque no especifica de qué protocolo se trata. Corrige además una ambigüedad que puede hacer que un implementador de sistemas de operaciones (OS) desarrolle soportes lógicos que no funcionen correctamente con los productos OS de otros vendedores para un pequeño número de tipos de mensajes.

Este corrigendum técnico implica cambios en la presente Recomendación | Norma Internacional y en otras Recomendaciones | Normas Internacionales, a saber: Rec. X.701 del CCITT | ISO/CEI 10040, Rec. X.730 del CCITT | ISO/CEI 10164-1 a Rec. X.736 del CCITT | ISO/CEI 10164-7, Rec. X.740 del CCITT | ISO/CEI 10164-8 y Rec. UIT-T X.741 | ISO/CEI 10164-9.



NORMA INTERNACIONAL

RECOMENDACIÓN UIT-T

**TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN – INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS  
ABIERTOS – GESTIÓN DE SISTEMAS: FUNCIÓN SEÑALADORA DE ALARMAS**

**ENMIENDA 1**

**Formularios de declaración de conformidad de implementación**

**CORRIGENDUM TÉCNICO 1**

**1) Anexo A**

*En el Cuadro A.6 – «PICS Support Summary», en la referencia de la primera fila «CCITT Rec. X.730 | ISO/IEC 10164-1, Annex E, SM Application Context» cámbiase el status de «m» a «o» y añádase la siguiente nota a la fila correspondiente a este cuadro:*

«NOTE – The supplier of implementation shall indicate the application contexts supported.»

**2) Subcláusula A.1.3**

*Añádase la siguiente frase después de la línea «– Not applicable or out of scope», antes de «NOTES»:*

«The value of 'm' in the Status column for the receiving of parameters, of tables of type MCS in Annex A indicates that there is a minimum requirement for the implementation to be able to receive the parameter. The Additional information column shall be used to state whether the implementation provides support for more than the minimum requirement.»



## **SERIES DE RECOMENDACIONES DEL UIT-T**

|                |  |
|----------------|--|
| Serie A        | Organización del trabajo del UIT-T   |
| Serie B        | Medios de expresión  |
| Serie C        | Estadísticas generales de telecomunicaciones   |
| Serie D        | Principios generales de tarificación   |
| Serie E        | Red telefónica y RDSI  |
| Serie F        | Servicios de telecomunicación no telefónicos   |
| Serie G        | Sistemas y medios de transmisión   |
| Serie H        | Transmisión de señales no telefónicas  |
| Serie I        | Red digital de servicios integrados (RDSI)   |
| Serie J        | Transmisiones de señales radiofónicas y de televisión  |
| Serie K        | Protección contra las interferencias   |
| Serie L        | Construcción, instalación y protección de los cables y otros elementos de planta exterior                                  |
| Serie M        | Mantenimiento: sistemas de transmisión, circuitos telefónicos, telegrafía, facsímil y circuitos arrendados internacionales |
| Serie N        | Mantenimiento: circuitos internacionales para transmisiones radiofónicas y de televisión                                   |
| Serie O        | Especificaciones de los aparatos de medida   |
| Serie P        | Calidad de transmisión telefónica  |
| Serie Q        | Conmutación y señalización   |
| Serie R        | Transmisión telegráfica  |
| Serie S        | Equipos terminales de telegrafía alfabética  |
| Serie T        | Equipos terminales y protocolos para los servicios de telemática   |
| Serie U        | Conmutación telegráfica  |
| Serie V        | Comunicación de datos por la red telefónica  |
| <b>Serie X</b> | <b>Redes de datos y comunicación entre sistemas abiertos</b>   |
| Serie Z        | Lenguajes de programación  |